

Урок 14. Уровень II.

Ascolti questa conversazione.

Buongiorno, Bill, come sta?
Molto bene, grazie, e Lei?
Molto bene. Va in vacanza questa settimana?
Sì, parto domani mattina.
Va in Francia, non è vero?
No, vado in Svizzera.
In Svizzera? Ah bene.
E ci va da solo?
No, ci vado con una mia amica Elena.
Abbiamo degli amici a Ginevra. Li andiamo a trovare.
Bene.
Sì, e dopo vorremo passare alcuni giorni a Ginevra.
Allora buon viaggio!

В этой беседе Вы услышали «in Francia», что означает «во Францию».
Ascolti ancora una volta questa conversazione.

Buongiorno, Bill, come sta?
Molto bene, grazie, e Lei?
Molto bene. Va in vacanza questa settimana?
Sì, parto domani mattina.
Va in Francia, non è vero?
No, vado in Svizzera.
In Svizzera? Ah bene.
E ci va da solo?
No, ci vado con una mia amica Elena.
Abbiamo degli amici a Ginevra. Li andiamo a trovare.
Bene.
Sì, e dopo vorremo passare alcuni giorni a Ginevra.
Allora buon viaggio!

Теперь Вы говорите со своим хорошим другом.
Как Вы поприветствуете его?
Ciao!

Как он спросит Вас: Как дела?
Come va?

Ответьте: Неплохо. А как у тебя дела?
Non c'è male. Come va?

Risponda: **Очень хорошо, спасибо.**
Molto bene grazie.

Скажите: Пожалуйста.
Per piacere.

Dica: **Пока!**
Ciao!

Ciao!

До скорой встречи!
Ascolti e ripeta: A presto!

Dica: **До скорой встречи!**
A presto!

Immagini di parlare con un suo collega in ufficio. Gli domandi:
Когда Вы уходите в отпуск?
Quando va in vacanza?

В январе...
In gennaio...

Или в феврале.
O in febbraio.

Я уйду в январе или феврале.
Vado in gennaio o in febbraio.

Dica: **Я уезжаю в четверг утром.**
Parto giovedì mattina.

Как жаль!
Ascolti e ripeta: Che peccato!
un peccato

Come si dice:
«Как жаль!» или «Какая жалость!»
Che peccato!

Provi a dire:
Я останусь во Франции на неделю.
Resto una settimana in Francia.

Вы уезжаете один?
Parte da solo?

Risponda: **Нет, не один.**
No, non da solo.

Я уезжаю с подругой.
Ripeta: Parto con un'amica.
Заметьте, как una соединяясь с amica образует un'amica.

Скажите: Я уезжаю с подругой.
Parto con un'amica.

Provi a dire: **С одной моей подругой.**
Con una mia amica.

Я еду в отпуск с одной моей американской подругой.
Vado in vacanza con una mia amica americana.

Теперь скажите: У нас есть подруга во Франции.
Abbiamo un'amica in Francia.

Provi a dire: **Эта подруга...**
Quest'amica...

Мы едем, чтобы навестить эту подругу.
Andiamo a trovare quest'amica.

Мы уезжаем завтра.
Partiamo domani.

Мы останемся во Франции вплоть до субботы.
Restiamo in Francia fino a sabato.

Ну, тогда счастливого пути!
Ripeta: Allora buon viaggio!
il viaggio; un viaggio; buon viaggio

Ну, тогда счастливого пути!
Allora buon viaggio!

Provi a dire: **Но жаль...**
Ma è un peccato...

Мы не сможем вместе пойти в кино.
Non possiamo andare al cinema insieme.

Мне бы хотелось туда пойти в пятницу вечером.
Ci vorrei andare venerdì sera.

Но Вы уезжаете в четверг.
Ma Lei parte giovedì.

Действительно жаль.
È veramente un peccato.

Потому что сегодня вечером начинается хороший фильм.
Perché un buon film comincia questa sera.

Однако... Счастливого пути!
Ma... Buon viaggio.

Domandi: **У Вас есть сейчас время?**
Ha tempo adesso?

Да, у меня сейчас есть несколько минут. Который час?
Sì ho qualche minuto adesso. Che ora è?

6 часов 10 минут.
Sono le sei e dieci.

Dica: **Нет, сейчас без десяти шесть!**
No, sono le sei meno dieci.

Lei dice: **Да, у меня есть сейчас время, до 7 часов.**
Sì ho tempo adesso, fino alle sette.

У нас есть время, чтобы сходить что-нибудь выпить.
Abbiamo tempo di andare bere qualcosa.

Пиво или бокал вина...
Una birra o un bicchiere di vino.

Или, если предпочитаете, по чашке кофе.
O una tazza di caffè se preferisce.

С шоколадным тортом.
Con della torta al cioccolato.

А потом...
E poi...

А потом Вы сможете навестить эту подругу.
E poi può andare a trovare quest'amica.

Dica: **Хорошо, пойдём!**
Va bene, andiamo.

А потом – счастливого пути!

E poi - buon viaggio!

Теперь уже другой день, и Вы ищете своего коллегу.

Спросите: Синьор Поллини в офисе?

Il signor Pollini è in ufficio?

È in ufficio il signor Pollini?

Ваш друг и коллега?

Il Suo amico e collega?

Provi a dire: **Наш коллега...**

Il nostro collega...

Он в офисе?

È in ufficio?

Да, думаю да.

Sì, credo di sì.

Мы можем выпить с ним кофе,

Possiamo prendere un caffè con lui,

с синьором Поллини.

con il signor Pollini.

Мы выпьем вместе по чашечке кофе.

Prendiamo una tazza di caffè insieme.

Domandi: **Синьор Поллини в офисе в данный момент?**

Il signor Pollini è in ufficio in questo momento?

Она снова проверяет. Его там нет. И она говорит: Я так не думаю.

Credo di no.

Его нет в офисе.

Non è in ufficio.

Dica: **Как жаль!**

Che peccato!

Come si dice «**кофе**»?

il caffè.

Provi a dire: **Этот кофе.**

Questo caffè.

Этот кофе без молока или сахара.

Questo caffè senza latte o zucchero.

Этот кофе для него.

Questo caffè è per lui.

Для кого?

Per chi?

Для синьора Поллини, для него.

Per il signor Pollini, per lui.

Этот кофе очень хороший.

Questo caffè è molto buono.

Domandi: **Где синьор Поллини?**

Dov'è il signor Pollini?

Вы его видели?

L'ha visto?

Скажите: Его кофе.

Il suo caffè.

Adesso provi a dire: **Его кофе здесь.**

Il suo caffè è qui.

И сейчас он холодный.

Ripeta: E adesso è freddo.

Come si dice «**холодный**» in italiano?
freddo

Dica: **Его кофе холодный.**

Il suo caffè è freddo.

К сожалению, кофе сейчас холодный.

Purtroppo il caffè è freddo adesso.

Как жаль!

Che peccato!

Ecco come si dice «**горячий**» или «**теплый**» in italiano.

Ripeta: caldo.

Ваш кофе еще горячий?

Il Suo caffè è ancora caldo?

Его кофе еще горячий?

Il suo caffè è ancora caldo?

Risponda: **Очень горячий.**

Molto caldo.

Скажите: Он не холодный.

Non è freddo.

Он горячий, и он очень хороший.
È caldo, ed è molto buono.

**Как Вы скажете своему другу:
«Вот твой кофе»?**
Ecco il tuo caffè.

А вот твой шоколадный пирог.
Ed ecco la tua torta al cioccolato.

Извини, ты хочешь сахар?
Scusa, vuoi dello zucchero?

Да, пожалуйста.
Sì, per piacere.

Вот сахар для твоего кофе.
Ecco lo zucchero per il tuo caffè.

**Этот шоколадный пирог очень
хороший.**
Questa torta al cioccolato è molto buona.

Adesso la Sua collega dice: **К сожалению,
синьора Поллини здесь нет.**
Purtroppo il signor Pollini non è qui.

Dica: **Хорошо, он может выпить свой
кофе позже.**
Va bene, può prendere il suo caffè più tardi.

Его кофе не очень горячий.
Il suo caffè non è molto caldo.

La Sua collega Le domanda: **Вы его
хорошо знаете?**
Lo conosce bene?

Risponda: **Не очень хорошо.**
Non molto bene.

La Sua collega dice:
Я знаю его, но я не знаю его жену.
Lo conosco, ma non conosco sua moglie.

Его жена работает с моим мужем.
Sua moglie lavora con mio marito.

Ну ладно. Его кофе теперь холодный.
Ah, bene. Il suo caffè è freddo adesso.

Как жаль!
Che peccato!

Как Вы скажете: “Ее кофе”?
Il suo caffè.

Come si dice «письмо»?
Lettera; la lettera

E come si dice «давать»?
Dare.

Dica: **У меня есть для него письмо.**
Ho una lettera per lui.

**Вы можете отдать это письмо синьору
Поллини?**
Può dare questa lettera al signor Pollini?

**Вы услышали как a il signor
образовало форму al signor?**

**Снова скажите: Вы можете отдать это
письмо синьору Поллини?**
Può dare questa lettera al signor Pollini?

Come si dice «ему», «ему нравится»?
Gli; gli piace

Provi a domandare: **Вы можете отдать
ему это письмо?**
Gli può dare questa lettera?
gli può dare

Вы можете отдать ему это письмо?
Gli può dare questa lettera?

Конечно.
Certamente.

Provi a dire: **Я отдам ему это письмо
позже.**
Gli do la lettera più tardi.

А также этот холодный кофе.
Ed anche questo caffè freddo.

Dica: **Спасибо. Это так любезно с
Вашей стороны.**
Grazie. È gentile da parte Sua.

До скорой встречи!
A presto!

A presto!